

Súd:	Najvyšší súd SR
Spisová značka:	4Tdo/91/2022
Identifikačné číslo spisu:	7620010490
Dátum vydania rozhodnutia:	09.10.2024
Meno a priezvisko:	JUDr. Pavol Farkaš
Funkcia:	sudca
ECLI:	ECLI:SK:NSSR:2024:7620010490.1

UZNESENIE

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Pavla Farkaša a sudcov JUDr. Martiny Zeleňakovej a JUDr. Dušana Krč-Šeberu v trestnej veci obvineného W. W. pre pokračujúci prečin krádeže podľa § 212 ods. 1 písm. a), písm. b) Trestného zákona spáchaného vo forme spolupáchateľstva podľa § 20 Trestného zákona, na neverejnom zasadnutí 9. októbra 2024 v Bratislave, o dovolaní generálneho prokurátora Slovenskej republiky proti rozsudku Krajského súdu v Košiciach z 18. januára 2022, sp. zn. 8To/51/2021, takto

rozhodol:

Podľa § 382 písm. c) Trestného poriadku dovolanie generálneho prokurátora Slovenskej republiky o d m i e t a .

Odôvodnenie

Okresný súd Spišská Nová Ves (ďalej tiež „okresný súd“) rozsudkom z 8. júna 2021, sp. zn. 4T/84/2020 podľa § 41 ods. 3 Trestného zákona, zrušil výrok o vine, výrok o treste, ako aj ďalšie výroky, ktoré majú podklad vo výroku o vine, trestného rozkazu Okresného súdu Bardejov z 19. augusta 2019, sp. zn. 2T/171/2019, pre prečin krádeže podľa § 212 ods. 1 písm. a), písm. b) Trestného zákona a obvineného W. W. (ďalej tiež „obvinený“) uznal za vinného v skutkoch bode 1) a 2) z pokračujúceho prečinu krádeže podľa § 212 ods. 1 písm. b), ods. 2 písm. a), písm. b) Trestného zákona, v skutku v bode 2) spáchaného formou spolupáchateľstva podľa § 20 Trestného zákona, na tom skutkovom základe, že:

skutok v bode 1/

-v čase od 18.45 hod. dňa 22.1.2019 do 04.45 hod. dňa 23.1.2019 na vchodových dverách do predajne CBA v obci W. č. XX, okres X., nezisteným spôsobom bez poškodenia rámu a dverí demontoval cylindrickú vložku, následne z vonkajšej strany budovy prišiel k oknu, z ktorého odstránil okennú sieťku proti hmyzu a v spodnej oblasti plastového rámu vypáčil krídlo okna, cez ktoré vošiel do predajne, kde z regálov odcudzil 22 ks balíčkov rôzneho korenia, 5 ks proteínových tyčíniek, 18 krabičiek cigariet zn. PALL MALL, 19 krabičiek cigariet zn. Lucky Strike, 32 krabičiek cigariet zn. DAVIDOFF, 46 krabičiek cigariet zn. GOLDEN, 57 krabičiek cigariet zn. WEST, 16 krabičiek cigariet zn. PS, 11 krabičiek cigariet zn. MARS, 9 krabičiek cigariet zn. Jade Blue, 24 krabičiek cigariet zn. CAMEL, 79 krabičiek

cigariet zn. WINSTON, 20 krabičiek cigariet zn. MARLBORO, 120 krabičiek cigariet zn. LM, 24 krabičiek cigariet zn. PETRA, 45 krabičiek cigariet zn. Philip Morris, 7 krabičiek cigariet zn. RGD, 52 ks žuvačiek rôznych značiek a následne prešiel do vedľajšieho skladu, kde spod kancelárskeho stola nezisteným spôsobom vytrhol k podlahe pripevnenú kovovú protipožiarnu skrinku, v ktorej sa nachádzala finančná hotovosť v sume 915,51 Eur, ako aj rôzne stravné lístky v hodnote 124,40 Eur, následne prešiel k oknu pri pokladni, ktoré si zvnútra otvoril, odstránil okennú sieťku proti hmyzu a z predajne odišiel, čím takto svojím konaním spôsobil pre spoločnosť KOMFOS Prešov, s.r.o., Ľubochňianska 2, 080 06 Ľubotice, okres Prešov, na odcudzených veciach škodu v sume 2.613,49 Eur a poškodením zariadenia predajne spôsobil škodu vo výške 200,-Eur,

skutok v bode 2/

-dňa 14. februára 2019 v čase od 21.44 hod. do 23.28 hod. v U. B. P., na ul. I. č. XX, po predchádzajúcej vzájomnej dohode s doposiaľ nestotožneným páchatelom neoprávnene vnikli do priestorov predajne 1. day v nákupnom centre Družba, a to tak, že obžalovaný W. W. ostal stáť neďaleko predajne, pričom doposiaľ nestotožnený páchatel otvoril dvere predajne pravým kľúčom, odkodoval zabezpečovacie signalizačné zariadenie, následne vošli do vnútra odkiaľ odcudzili záznamové zariadenie zn. DAHUA typ XVR5104 HS s úložným diskom PC HDD 2TB, zo skrine vytrhli elektronický trezor zn. Asist STE, z ktorého odcudzili finančnú hotovosť vo výške 200,-Eur, z predajného priestoru odcudzili 1 ks vodka Legend of Kremlin Gold 0,7 l, 1 ks vodka Double Cross 0,7 l, 1 ks vodka Double Cross 0,7 l + Double Cross Cosmopolitan 0,7 l, 1 ks vodka Double Cross 0,7 l + 2 poháre, 1 ks rum Matusalem Reserva gifit 0,7 l, 2 ks rum DON PAPA 0,7 l, 1 ks rum Panama Companero 0,7 l tuba, 1 ks rum 24-day of rum 24x 0,02 l, 1 ks rum Dictator 12x 0,7 l, 2 ks rum Dictator 20 YO 0,7 l, 1 ks rum Emper Royal Spiced 0,7 l, 1 ks Stará myslivecká 0,5 l, 1 ks whisky Glenfiddich Project XX 0,7 l + 2 poháre, 1 ks whisky NIKKA 51,4% 0,5 l, 1 ks whisky Cardhu 12 YO 0,7 l, 1 ks whisky Johnie Walker Blue Label 1 l darčkové balenie, 1 ks whisky Dimple Golden 0,7 l, 1 ks whisky Highland park 12x 0,7 l, 1 ks whisky Grants 18x 0,7 l darčkové balenie, 2 ks whisky Glenfiddich 12x 0,7 l + 2 poháre, 1 ks whisky Jameson Gold Reserve 0,7 l darčkové balenie, 2 ks whisky Tullamore Dew 12x 0,7 l, 1 ks whisky Bruichladdich Classic Laddie 0,7 l, 1 ks whisky Jack Daniels 0,7 l kufrik, 1 ks cognac Remy Martin Accord Royal 0,7 l, 1 ks cognac Remy Martin XO 0,7 l, 1 ks cognac Remy Martin VSOP 0,7 l + 2 poháre, 1 ks cognac Camus XO 0,7 l, 1 ks cognac Hennessy Fine 0,7 l, 1 ks cognac Davidoff XO 0,7 l darčkové balenie, 1 ks cognac Meukow VS 0,7 l, 1 ks cognac Lautrec XO 0,7 l, 1 ks cognac Bisquit XO 0,7 l, 1 ks Metaxa Angels Treasure 0,7 l, 3 ks Metaxa 12* 0,7 l, 1 ks Metaxa Priváte Reserve 0,7 l, 1 ks Karpatské brandy Exclusive 0,7 l, 6 ks víno Vénuta Bianco 1 l, 1 ks víno Moet a Chandon brut 0,75 l, 1 ks víno Cabernet Sauvignon Templárske 3 l, 6 ks víno Bostavan Cabernet Sauvignon 1 l, 2 ks káva Lucaffé 100% Arabica 250 g mletá, 6 ks balení cigarillos Clubmaster Mini No. 121 Sumatra 20 ks, 5 ks balení cigarillos Clubmaster Mini No. 222 Red 20 ks, 6 ks balení cigarillos Clubmaster Mini No. 232 Red 20 ks, 7 ks balení Handelsgold Classic Cigarillos No. 361 10 ks, 4 ks balení Handelsgold Cigarillos No. 362 Red 10 ks, 3 ks balení cigarillos Handelsgold No. 410 WoodTip Blond 5 ks, 9 ks cigara Handelsgold No. 467 Label No. 7, 2 ks cigara Vasco da Gama No. 2 Claro, 17 ks balení cigarillos CAMEL Active Purple 10, 4 ks balení cigarillos J. Cortés mini 10 ks, 3 ks balení cigary COLTS originál 10 ks, 7 ks balení cigary COLTS Filter Ruby 10 ks, 3 ks balení cigary COLTS Filter Biege 10 ks, 3 ks balení cigariet Pall Mail blue box 20, 12 ks balení cigariet Mark 1 Red 20, 39 ks balení cigariet Mark 1 Gold 100 20 ks, 15 ks balení cigariet Karelia Menthol 20 ks, 2 ks balení cigariet OME Yellow 20 ks, 54 ks balení cigariet Karelia Ligth 20 ks, 31 ks balení cigariet Karelia Slim 20 ks, 6 ks balení cigariet Pall Mail Blue king size 20 ks, 1 ks balenie cigariet Davidoff black reshape 20 ks, 49 ks balení cigariet Golden Gate Red 100 20 ks, 12 ks balení cigariet Goilden Gate Blue 100 20 ks, 16 ks balení cigariet West Duo 20 ks, 15 ks balení cigariet P&S Duo White 20 ks, 12 ks balení cigariet P&S Duo Black 20 ks, 33 ks balení cigariet MARS dlhé soft 20 ks, 10 ks balení cigariet West Silver 100 20 ks, 30 ks balení cigariet West Red 100 20 ks, 3 ks balení cigariet Golden Gate Red 20 ks, 3 ks balení cigariet Davidoff Reach Blue 20 ks, 13 ks balení cigariet West Red 20 ks, 3 ks balení cigariet West Jade Bleue SSL, 6 ks balení cigariet Jade Rose SS1, 20 ks balení cigariet Camel Essential Blue 20 ks, 14 ks balení cigariet Winston Blue SS1 20 ks, 6 ks balení cigariet Bacco White SSL 20 ks, 33 ks balení cigariet Marlboro Gold 100 box 20 ks, 9 ks balení cigariet Marlboro Gold box 20 ks, 16 ks balení cigariet Marlboro Line Beyond SSL 100 20 ks, 2 ks balení cigariet Marlboro Touch 20 ks, 14 ks balení cigariet

Marlboro Gold OVP 20 ks, 15 ks balení cigariet L&M Red 100 RCB 20 ks, 24 ks balení cigariet L&M Blue 100 RCB 20 ks, 5 ks balení cigariet L&M Link Blue 20 SSL, 16 ks balení cigariet Petra modrá RCB 20 ks, 6 ks balení cigariet Petra červená RCB 20 ks, 20 ks balení cigariet Philip Morris Originál Black 100 20ks, 2 ks balení cigariet Philip Morris Black 20ks, 27 ks balení cigariet Philip Morris Pearl Cap 100 SSL 20 ks, 20 ks balení cigariet RGD Blue 100 box 20 ks, 33 ks balení cigariet RGD Blue 20 ks, 13 ks balení cigariet RGD Red 100 20 ks, 13 ks balení cigariet RGD Red Box 20 ks, 15 ks balení tabaku Drum 40 g, 27 ks balení tabaku Winston 30 g, 6 ks balení tabaku Bacco Virginia 30 g, 42 ks balení tabakové náplne HEETS Amber Label 6,1 g, 96 ks balení tabakové náplne HEETS Yellow Label 6,1 g, 2 ks balení tabakové náplne HEETS Turquoise Label 6,1 g, 33 ks balení tabakové náplne HEETS Sienna Label 6,1 g, 1 ks čistiacie tyčinky HEETS, 5 ks darčkové balenie Spišská borovička + hruškovica 0,7 l + poháre, 1 ks keramická postavička so stojanom + poháre, 1 ks keramická postavička Goral s pohárikom, 1 ks keramická postavička PLTNÍK, 1 ks darčkový kufrík drevený, 1 ks darčkový kôš Ginka malý, 1 ks darčkový kôš Oris stredný, 1 ks výherný žreb s výhrou 2 Eur, 594 ks výherných žrebov, rozbili 1 ks Goral Slivovica 52 3 l, vylomili peňažnú zásuvku odkiaľ odcudzili finančnú hotovosť vo výške 185,40 Eur, následne odcudzené veci naložili do vopred pripravených tašiek, následne vytlačili zadné vchodové dvere a z miesta odišli, čím pre poškodeného spoločnosť 1. day s.r.o., IČO: 44796633, Mlynárska 19, Košice, spôsobili odcudzením škodu vo výške 8.819,28 Eur a poškodením vecí a zariadenia v predajni škodu vo výške 251,16 Eur a tohto konania sa dopustil aj napriek tomu, že bol trestným príkazom Okresného súdu v Prachaticiach, Česká republika, sp. zn. 1T 38/2017 z 08.12.2017, právoplatným dňa 27.06.2018, uznaný za vinného z prečinu krádeže podľa § 205 ods. 1 písm. b), ods. 3 Trestného zákonníka v časti v štádiu pokusu podľa § 21 ods. 1 vo forme spolupáchateľstva podľa § 21 ods. 1 Trestného zákonníka Českej republiky k podmienenému trestu odňatia slobody v trvaní 12 mesiacov so skúšobnou dobou v trvaní 3 rokov.

Za to okresný súd uložil obvinenému W. W. podľa § 212 ods. 2 Trestného zákona s použitím § 41 ods. 3, § 38 ods. 2 Trestného zákona, spoločný trest odňatia slobody vo výmere 7 mesiacov, na výkon ktorého ho zaradil podľa § 48 ods. 2 písm. a) Trestného zákona do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom strázenia. Súčasne podľa § 287 ods. 1 Trestného poriadku mu súd uložil povinnosť nahradiť poškodenú obchodnej spoločnosti 1. day, s.r.o., škodu spôsobenú odcudzením vo výške 8.819,28 Eur a škodu spôsobenú poškodením vecí a zariadenia vo výške 251,16 Eur. So zvyškom uplatneného nároku na náhradu škody odkázal poškodenú spoločnosť 1. day, s.r.o. na civilný proces.

Proti rozsudku okresného súdu podal obvinený odvolanie, na podklade ktorého Krajský súd v Košiciach (ďalej tiež „krajský súd“) rozsudkom z 18. januára 2022, sp. zn. 8To/51/2021, podľa § 321 ods. 1 písm. e), ods. 2 Trestného poriadku, rozsudok zrušil vo výroku o treste a spôsobe jeho výkonu a sám podľa § 212 ods. 2 Trestného zákona s použitím § 41 ods. 3 Trestného zákona a § 38 ods. 2 Trestného zákona uložil obvinenému spoločný trest odňatia slobody vo výmere 20 mesiacov, výkon ktorého mu podľa § 49 ods. 1 písm. a) Trestného poriadku podmiennečne odložil a podľa § 50 ods. 1 Trestného zákona určil skúšobnú dobu v trvaní 30 mesiacov.

Proti rozsudku krajského súdu podal dovolanie generálny prokurátor Slovenskej republiky (ďalej tiež „generálny prokurátor“) uplatniac dovolací dôvod podľa § 371 ods. 1 písm. i) Trestného poriadku, ktorým namietal porušenie zákona v prospech obvineného v ustanoveniach § 321 ods. 1 písm. e), ods. 2 Trestného poriadku a § 7b ods. 2, § 49 ods. 1 písm. a) Trestného zákona.

Generálny prokurátor dôvodil, že v dôsledku nesprávneho použitia hmotnoprávneho ustanovenia bol obvinenému uložený nezákonný podmienený trest odňatia slobody vo výmere 20 mesiacov so skúšobnou dobou v trvaní 30 mesiacov. Je toho názoru, že na podklade ustanovení § 7b ods. 2, § 49 ods. 2 Trestného zákona a § 488 ods. 1 Trestného poriadku, pri ukladaní trestu malo byť súdmi zohľadnené rozhodnutie iného členského štátu Európskej únie (právoplatný trestný príkaz Okresného súdu Prachatice z 8. decembra 2017, sp. zn. 1T/38/2017) a obvinenému mal byť uložený nepodmienený trest odňatia slobody, keďže pokračujúceho úmyselného trestného činu krádeže, za spáchanie ktorého bol odsúdený v prejednávanej veci, sa dopustil v skúšobnej dobe podmieneného

odsúdenia (§ 49 ods. 2 Trestného zákona) rozhodnutím iného členského štátu Európskej únie (§ 7b ods. 2 Trestného zákona), a to trestným príkazom Okresného súdu Prachatice z 8. decembra 2017, sp. zn. 1T/38/2017. Generálny prokurátor ďalej uviedol, že zohľadnenie rozhodnutia členského štátu Európskej únie v zmysle § 7b ods. 2 Trestného zákona znamená, že účinky odsúdenia súdom v inom členskom štáte EÚ majú byť rovnocenné účinkom odsúdenia vnútroštátnym súdom v predsúdnom konaní, v súdnom konaní, ako aj vo vykonávacom konaní a odsúdenie v inom členskom štáte má byť vzaté do úvahy pri posúdení trestnej minulosti páchatel'a, posúdení recidívy, určení uplatniteľného trestu a aj spôsobu jeho vykonávania. K odôvodneniu odmietnutia zohľadnenia odsúdenia v inom členskom štáte EÚ krajským súdom prokurátor uviedol, že argumentácia krajského súdu vyžadujúca, aby pred zohľadnením odsúdenia v inom členskom štáte EÚ (§ 7b ods. 2 Trestného zákona), bolo toto rozhodnutie iného členského štátu EÚ uznané príslušným súdom Slovenskej republiky v samostatnom uznávacom konaní, nemá oporu v platnej právnej úprave. Ustanovenie § 7b ods. 2 Trestného zákona sa do právneho poriadku Slovenskej republiky dostalo v dôsledku transponovania Rámcového rozhodnutia Rady 2008/675/SVV z 24. júla 2008, pričom ani vyššie uvádzané rámcové rozhodnutie a ani na jeho podklade prijaté ustanovenie § 7b ods. 2 Trestného zákona, v prípade zohľadňovania rozhodnutí členských štátov EÚ nevyžaduje žiadnu „uznávaciu procedúru“, práve naopak predpokladajú bezprostredné zohľadnenie trestného odsúdenia vo vnútroštátnom konaní, po splnení podmienky obojstrannej trestnosti. Zohľadnenie je vylúčené v prípadoch ukladania úhrnného, spoločného a súhrnného trestu. V danej veci okresný súd správne (na rozdiel od krajského súdu) zohľadnil odsúdenie v inom členskom štáte EÚ ako okolnosť, ktorá je zákonným znakom trestného činu krádeže, nezohľadnil ho ako príťažujúcu okolnosť a odsúdenie v inom členskom štáte EÚ malo byť napokon zohľadnené aj pri ukladaní trestu ako okolnosť vylučujúca uloženie podmienecného trestu v zmysle § 49 ods. 2 Trestného zákona.

Generálny prokurátor z vyššie uvedených dôvodov navrhol, aby Najvyšší súd Slovenskej republiky vyslovil, že rozsudkom krajského súdu bol porušený zákon v ustanoveniach § 321 ods. 1 písm. e), ods. 2 Trestného poriadku, v § 7b ods. 2, v § 49 ods. 1 písm. a) Trestného zákona v prospech obvineného W. W., aby zrušil rozsudok krajského súdu, ako aj ďalšie rozhodnutia, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad a prikázal krajskému súdu, aby vec v potrebnom rozsahu prerokoval a rozhodol.

K dovolaniu generálneho prokurátora sa písomne vyjadril obvinený prostredníctvom obhajkyne a navrhol, aby dovolací súd dovolanie generálneho prokurátora zamietol ako nedôvodné. Uviedol, že sa stotožňuje s názorom krajského súdu, v zmysle ktorého pred zohľadnením právoplatného rozhodnutia iného členského štátu EÚ vo vnútroštátnom konaní pre iný skutok toho istého páchatel'a je nevyhnutné, aby odsúdenie súdom iného členského štátu EÚ bolo v osobitnom konaní uznané príslušným súdom Slovenskej republiky, a až tak mu boli priznané účinky na území Slovenskej republiky. Na podporu svojej argumentácie poukázal na ustanovenie § 488a ods. 3 Trestného poriadku a zdôraznil, že právoplatný trestný príkaz Okresného súdu Prachatice z 8. decembra 2017, sp. zn. 1T/38/2017 nebol uznaný v osobitnom konaní súdom Slovenskej republiky.

Najvyšší súd Slovenskej republiky (ďalej aj len „najvyšší súd“) pred vydaním rozhodnutia o dovolaní skúmal procesné podmienky pre podanie dovolania a zistil, že dovolanie bolo podané proti prípustnému rozhodnutiu (§ 368 ods. 2 písm. h/ Trestného poriadku), osobou oprávnenou [§ 369 ods. 2 písm. a) Trestného poriadku], v zákonnej lehote (§ 370 ods. 1 Trestného poriadku) na súde, ktorý rozhodol v prvom stupni (§ 370 ods. 3 Trestného poriadku) dovolanie spĺňa obligatórne obsahové náležitosti dovolania (§ 374 ods. 1, ods. 2 Trestného poriadku) a že obvinený využil právo podať riadny opravný prostriedok a odvolací súd rozhodol v jeho prospech (§ 372 ods. 1, veta tretia Trestného poriadku).

Najvyšší súd zároveň dospel k záveru, že podané dovolanie generálneho prokurátora nie je dôvodné, pretože pre preskúmanie otázky, či dovolaním napadnuté rozhodnutie krajského súdu, spočíva na nesprávnom použití iného hmotnoprávneho ustanovenia v zmysle § 371 ods. 1 písm. i) Trestného poriadku, a to konkrétne na nesprávnom použití ustanovenia § 7b ods. 2 Trestného zákona, musel by preskúmať skutkové okolnosti týkajúce sa právoplatnosti trestného príkazu Okresného súdu

Prachatice, ktoré v dovolacom konaní v zmysle § 371 ods. 1 písm. i), veta za bodkočiarkou Trestného poriadku, preskúmať nemôže.

V prvom rade sa žiada uviesť, že dovolanie ako mimoriadny opravný prostriedok proti právoplatným a záväzným rozhodnutiam súdov predstavuje výrazný zásah do právnej istoty a stability právnych vzťahov v právnom štáte. Aj z uvedeného dôvodu je dovolanie určené len k náprave najzásadnejších a zákonom taxatívne vymedzených procesných a hmotnoprávnych vád, ktoré by svojimi dôsledkami mohli zásadne ovplyvniť trestné konanie, respektíve jeho procesný výsledok. Dovolanie nie je prostriedkom určeným na revíziu skutkových zistení, ktoré urobili sudy prvého a druhého stupňa [primerane rozhodnutie najvyššieho súdu publikované v Zbierke stanovísk najvyššieho súdu a rozhodnutí súdov Slovenskej republiky (ďalej len „Zbierka“) pod číslom 57/2007]. Dovolanie teda nezakladá ďalšiu riadnu opravnú inštanciu a nepredstavuje „ďalšie odvolanie“. (Primerane napríklad uznesenia Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp. zn. 4Tdo/67/2018, 4Tdo/17/2019. Pritom platí, že obsah konkrétne uplatnených námietok, vád a právnych názorov, o ktoré sa v dovolaní opiera existencia určitého dovolacieho dôvodu, musí skutočne vecne zodpovedať zákonnému vymedzeniu príslušného dovolacieho dôvodu podľa § 371 ods. 1 písm. a) až n) Trestného poriadku. Nestačí, ak podané dovolanie len formálne odkazuje na príslušné ustanovenie upravujúce dôvody dovolania, pokiaľ v skutočnosti obsahuje argumenty stojace mimo uplatneného dovolacieho dôvodu (pozri napr. odôvodnenie rozhodnutia najvyššieho súdu uverejnené v Zbierke pod č. 51/2014).

Podľa § 371 ods. 1 písm. i) Trestného poriadku, dovolanie možno podať, ak rozhodnutie je založené na nesprávnom právnom posúdení zisteného skutku alebo na nesprávnom použití iného hmotnoprávneho ustanovenia; správnosť a úplnosť zisteného skutku však dovolací súd nemôže skúmať a meniť.

Podľa § 7b ods. 2 Trestného zákona, právoplatné odsúdenie súdom iného členského štátu Európskej únie v trestnom konaní sa na účely trestného konania zohľadní rovnako, ako keby bolo vydané súdom Slovenskej republiky, ak bolo vydané pre čin trestný aj podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.

Podľa § 49 ods. 2 Trestného zákona, ustanovenie odseku 1 sa nepoužije, ak súd odsudzuje páchateľa za úmyselný trestný čin spáchaný v skúšobnej dobe podmieneného odsúdenia alebo v skúšobnej dobe podmieneného prepustenia z výkonu trestu odňatia slobody.

Vyššie citované ustanovenie § 371 ods. 1 písm. i) Trestného poriadku, slúži výlučne na nápravu prípadných hmotnoprávnych chýb a jeho znenie za bodkočiarkou („správnosť a úplnosť zisteného skutku však dovolací súd nemôže skúmať a meniť“) vylučuje možnosť sa domáhať, či otvárať otázku správnosti alebo úplnosti skutkových zistení, na ktorých je rozhodnutie založené, s výnimkou uvedenou v ustanovení § 371 ods. 3 Trestného poriadku, ktorá však prináleží iba ministrom spravodlivosti Slovenskej republiky. Inak povedané, vo vzťahu k skutkovému stavu ustálenému skôr konajúcimi súdmi, môžu sa v dovolaní s úspechom uplatňovať, len námietky právneho charakteru a nikdy nie námietky skutkové (viď aj R/57/2007, S/3/2011, R/7/2011). Za skutkové sa pritom považujú tie námietky, ktoré smerujú proti skutkovým zisteniam súdov, proti rozsahu vykonaného dokazovania, prípadne proti hodnoteniu dôkazov súdmi oboch stupňov - ich posudzovanie je dominanciou konania odvolacieho.

V danom prípade s ohľadom na námietky generálneho prokurátora a rozdielny právny názor okresného a krajského súdu k právnej otázke, či pred zohľadnením (§ 7b ods. 2 Trestného zákona) právoplatného odsúdenia obvineného súdom iného členského štátu EÚ, vo vnútroštátnom trestnom konaní (proti tomu istému obvinenému, ale za iný skutok ako je uvedený v zohľadňovanom rozhodnutí) je alebo nie je potrebné uznanie odsúdenia, respektíve rozsudku iného členského štátu EÚ v osobitnom uznávanom konaní vnútroštátnym súdom Slovenskej republiky podľa § 515 a nasl. Trestného poriadku, najvyšší súd dodáva, že pre zohľadnenie odsúdenia podľa § 7b ods. 2 Trestného poriadku predchádzajúce formálne a osobitné uznanie odsúdenia, respektíve rozsudku iného členského štátu EÚ vnútroštátnym súdom Slovenskej republiky nie je potrebné. K tejto otázke sa vyjadril vo svojej judikatúre už aj Súdny dvor EÚ v rozhodnutiach napr. C-390/16 z 5. júla 2018 a C-171/16 z 21. septembra 2017. Za dôležité považuje

dovolací súd zdôrazniť, že vyššie uvedené platí v prípade, iba ak sú vnútroštátnymi súdmi, respektíve slovenskými súdmi zohľadňované práve rozsudky iných členských štátov EÚ, a teda zohľadnenie bez uznania nie je možné v prípade rozsudkom štátov, ktoré nie sú členskými štátmi EÚ. Dovolací súd nemohol však uvedený záver aplikovať na posudzovaný prípad, pretože po preskúmaní súdneho spisu mal pochybnosti ad 1/ o správnosti doložky právoplatnosti zohľadňovaného rozhodnutia (trestný príkaz Okresného súdu Prachatice z 8. decembra 2012, sp. zn. 1T/38/2017 s vyznačenou právoplatnosťou pol roka (!) po jeho vydaní t. j. 27. júna 2018), ad 2/ pre nedostatok ďalších relevantných informácií skutkového charakteru, o prípadnom osvedčení sa obvineného v skúšobnej dobe podmieneného odsúdenia, resp. či nedošlo k rozhodnutiu o premene uloženého podmieneného trestu odňatia slobody zohľadňovaným rozhodnutím. Vyššie uvedené skutkové okolnosti (nepreverenie správnosti vyznačenia právoplatnosti a nedostatok relevantných informácií skutkovej povahy), pri dodržaní zákazu skúmania správnosti a úplnosti skutkového stavu (§ 371 ods. 1 písm. i/, veta za bodkočiarkou Trestného poriadku) nebolo možné v dovolacom konaní konvalidovať.

S týmito otázkami bolo potrebné sa vysporiadať v konaní pred okresným resp. krajským súdom, po zadovážení podkladov z trestného spisu Okresného súdu Prachatice sp. zn. 1T 38/2017, pretože bez nich nebolo možné uspokojivo sa vysporiadať s otázkou zohľadnenia tohto odsúdenia v konaní pred súdom na území Slovenskej republiky.

Z uvedených dôvodov najvyšší súd dovolanie generálneho prokurátora podľa § 382 písm. c) Trestného poriadku odmietol.

Toto uznesenie bolo prijaté senátom najvyššieho súdu v pomere hlasov 3:0.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu nie je opravný prostriedok prípustný.